# Chantey

Boletín de los concesionarios náuticos de Yamaha

Diciembre 2013
No.150
Versión española

YAMAHA
Revs Your Heart


ÍNDICE


P1: Especial Chantey: Modelos de WaveRunner 2014
P3: Consejo puntual para el servicio técnico: Hacer agujeros con un taladro
P4: Viajes a mares lejanos - En busca de la gran captura de mi vida, según Kurt *el Pescador*
P5: Actualidad mundial: Preparación de las campañas 3S con ideas creativas y otras noticias



YAMAHA MOTOR CO., LTD., Marine Business Operations, 2500 Shingai, Iwata, Shizuoka 438-8501, Japan


Especial Chantey

**Modelos de WaveRunner 2014**

# Equipados con el motor “SVHO” de nuevo desarrollo
## Renovación en la serie VX

**Ahora, la gama de los WaveRunner de Yamaha es más potente y atractiva que nunca. Su característica diferenciadora es el nuevo motor “Super Vortex High Output (SVHO)” , encarnación de la última evolución de los motores SHO de Yamaha, que genera aun mayor potencia. Cuatro nuevos modelos equipados con este motor se han incorporado a la gama de los WaveRunner. Asimismo, se renovaron todos los modelos de la serie VX, populares como modelos básicos y de iniciación, al equiparse con cascos del nuevo y liviano material “NanoXcel” y otras ventajas exclusivas como el depósito de combustible de mayor capacidad.**

### Serie FX
**FX Cruiser SVHO (nuevo), FX SVHO (nuevo), FX Cruiser SHO, FX SHO, FX Cruiser HO, FX HO**

Esta serie tiene una perfecta combinación de un casco de NanoXcel, que aporta estabilidad a altas velocidades, y un motor de mayor cilindrada (1,8 L) en un paquete de diseño ergonómico para asegurar una navegación cómoda. Para 2014, se han incorporado a la gama existente los nuevos modelos equipados con el motor SVHO de nuevo desarrollo.

### Serie Prestaciones Sport
**FZS SVHO (nuevo), FZR SVHO (nuevo), VXS, VXR**

Los modelos FZS/FZR están equipados con el nuevo motor SVHO de 1,8 litros en los cascos diseñados para lograr prestaciones óptimas. Esta combinación aporta mayor potencia y placer de navegación deportiva. Los modelos VXS/VXR incorporan los cascos livianos y ágiles de NanoXcel de la serie VX, propulsados por un motor de 1,8 litros de aspiración natural. Otra de las mejoras introducidas es un depósito de combustible de mayor capacidad.

### Serie VX
**VX Cruiser, VX Deluxe, VX Sport, VX700S**

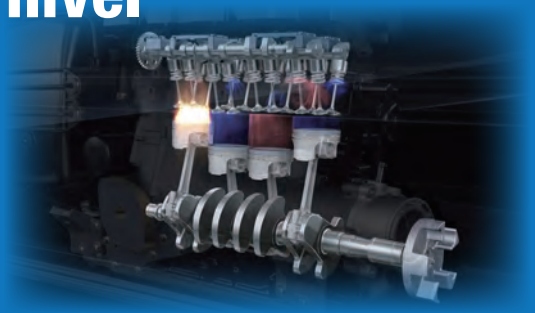
Los modelos VX Cruiser, VX Deluxe y VX Sport tienen un motor de 4 tiempos y 1.052 cc con un casco ligero y ágil, que proporciona un estimulante rendimiento en los virajes y una navegación animada y agradable. Los modelos VX Cruiser y VX Deluxe de 2014 se caracterizan por sus nuevos cascos fabricados con el material ligero NanoXcel. El VX700S es el único modelo de paseo de 2 tiempos en el mercado. El método de construcción VAR-MAX utilizado para estos modelos permite diseñar unos cascos provistos de gran agilidad y alto rendimiento en los virajes y en aceleraciones.

### SuperJet

La única moto acuática stand-up del mercado está propulsada por un motor de 2 tiempos y 701 cc. La original forma del casco permite al piloto experimentar una navegación deportiva. El modelo de 2014 tienen los primeros adhesivos gráficos renovados en varios años.

Especial Chantey
Modelos de WaveRunner 2014

# El nuevo motor Super Vortex High Output eleva las motos acuáticas a un nuevo nivel

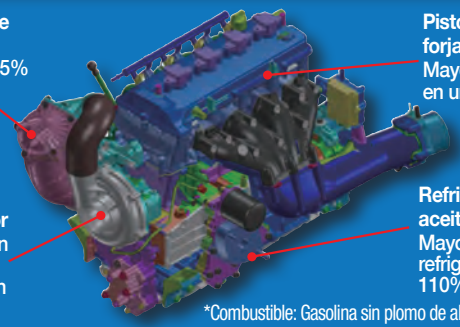


El nuevo motor Super Vortex High Output (SVHO) desarrollado por Yamaha ha logrado aumentar la potencia en un 20% aprox. en comparación con el actual motor SHO, mediante la mejora en la eficiencia del supercargador, la adopción de un nuevo refrigerador por aire compacto y de alto rendimiento (inter-refrigerador), la incorporación de un refrigerador de aceite de altas prestaciones que incrementa la eficiencia de refrigeración, etc.

El motor de nuevo desarrollo se ha incorporado en los modelos de FX Cruiser y FX de alta gama y en algunos modelos deportivos como los FZS y FZR, lo cual mejoró drásticamente las prestaciones de ambos modelos. La bomba inyectora lleva un nuevo rodete, un diseño revisado en la boquilla y más mejoras en otros detalles, que en conjunto proporcionan una nevagación aun más agradable y, en un pilotaje deportivo, un mejor rendimiento en los virajes.

## Mejoras en el motor

**Refrigerador por aire**
Mejor eficiencia de refrigeración en un 25%



**Piston de acero forjado**
Mayor resistencia en un 30%

**Supercargador**
Mayor volumen del aire de admisión en un 20% aprox.

**Refrigerador del aceite**
Mayor eficiencia de refrigeración en un 110%

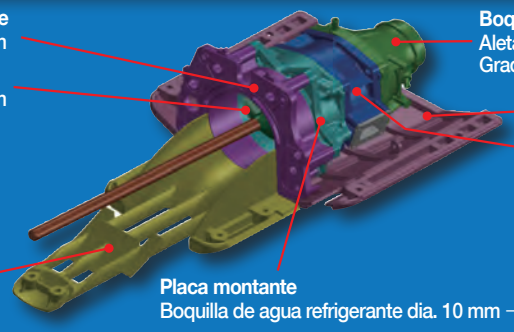
*Combustible: Gasolina sin plomo de alta calidad

## Mejoras en la bomba inyectora

**Alojamiento del rodete**
dia. 155 mm → 160mm

**Rodete**
dia. 155 mm → 160mm

**Rejilla de admisión de aire**
Añadida una puerta de admission



**Boquilla**
Aletas: 6 → 8
Grado de salida: 5” → 3” (para los FZS7FZR)

**Bandeja de montaje**
Cambiada la forma

**Conducto del rodete**
Aletas: 6 → 8

**Placa montante**
Boquilla de agua refrigerante dia. 10 mm → 13 mm

## Características principales de los FX Cruiser SVHO y FX SVHO

- El motor de 1.812 cc y SVHO de nuevo desarrollo con una potencia de 183,9 KW (250 CV) se ha instalado en un casco alargado y fabricado con el material ultraligero NanoXcel. La excelente combinación del fondo del casco con el diseño del pantoque exterior y del protector proporciona una excelente estabilidad en línea recta y altas prestaciones en los viajes
- El FX Cruiser SVHO tiene un cómodo asiento provisto del apoyo para caderas con una capacidad de tres personas, mientras que el FX SVHP tiene un asiento de dos colores.
- Estos modelos se caracterizan por el incremento de comodidad y la facilidad de pilotaje, que permite disfrutarlos mejor, entre ellos, el Cruise Assit, que proporciona mejor estabilidad en la velocidad de crucero en el régimen de rpm preseleccionado sin necesidad de ajustar las boquillas, el No Wake Mode para mantener una navegación estable a baja velocidad y la posición de engranaje punto neutro de gran utilidad en el amarre y la salida.
- Atención especial a la funcionalidad ergonómica en el peldaño de subida a bordo, ancho, plano y de fácil uso, la facilidad de lectura de los indicadores y la guantera de fácil acceso, etc. Otras características como un generoso espacio de almacenamiento y un gancho de remolque para el wakeboard y otros deportes incrementan la funcionalidad y la comodidad de estos modelos de cruceros de lujo.

## Características principales de los FZS SVHO y FZR SVHO

- Se utiliza el material ultraligero NanoXcel en el casco. El motor SVHO de nuevo desarrollo se ha instalado en un casco de quilla redondeada que proporciona unas excelentes prestaciones en velocidad y aceleración, además de ser de un manejo ligero y ágil.
- La adopción de la dirección telescópica en estos modelos permite ajustar el manillar en tres posiciones diferentes, cada una a paso de 50 mm, hecho que facilita a los pilotos seleccionar la altura adecuada del manillar que se ajuste a su posición preferida, desde mantenerse erguido hasta inclinarse hacia adelante en los virajes.
- Se instalaron los medidores analógicos duales y de fácil lectura con estética deportiva. Asimismo, la Yamaha Security Mode, la función de Low-RPM Mode que permite establecer el limite de las RPM, una gran capacidad de almacenamiento, un espacio de almacenamiento hermético con tapón enroscado, una gran guantera con portavaso y otros equipos otorgan una excelente utilidad a estos modelos.

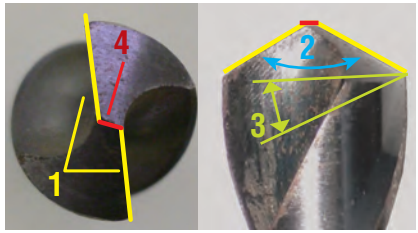
# Hacer agujeros con un taladro

**En esta edición de "Consejos de un mecánico veterano", me gustaría hablar sobre cómo utilizar la broca de un taladro para hacer un agujero cilíndrico. En la última edición, expliqué cómo utilizar un tester digital como herramienta básica a la hora de hacer reparaciones. En esta ocasión, me gustaría hablar sobre otra herramienta básica, el taladro, y ofrecer algunos datos que resulta útil conocer.**

**El taladro es una herramienta muy utilizada, de modo que suelen presentarse muchas oportunidades para usarlo. De hecho, probablemente ya sepa muchas cosas sobre los taladros, así que espero que esta edición le sirva para recordar los puntos esenciales del uso de un taladro.**

*El taladro al que nos referimos en este artículo es de broca helicoidal. La imagen que se suele tener de él es que sirve para hacer agujeros en acero o hierro.

## Las brocas y la terminología asociada a ellas




Una broca es una herramienta para hacer agujeros cilíndricos que dispone de aristas de corte en la punta y aristas helicoidales para traspasar los bordes y canalizar las virutas resultantes del agujero. Hay varios tipos de broca que pueden alternarse para taladrar distintos tipos de materiales y en función de los objetivos del taladrado.

En las fotos superiores figura una broca para taladrar acero. Veamos los nombres y las características de las partes de la punta de una broca necesarias para hacer un agujero y volver a afilar las aristas de corte.

**1)** Arista de corte: cuanto más cerca está de la punta, menor es la velocidad de giro.

**2)** Ángulo de punta: cuanto mayor sea el ángulo de punta, mayor será la resistencia al corte.

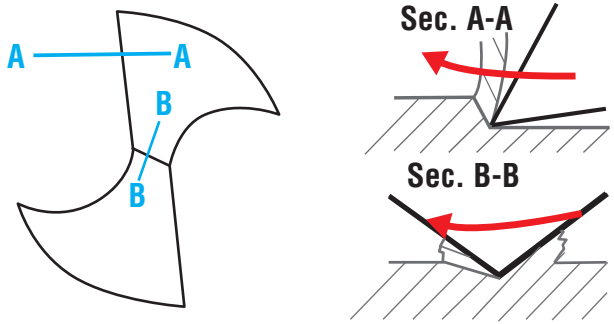
**3)** Ángulo de inclinación: cuanto menor sea el ángulo de inclinación, mayor será la acumulación de calor. Un ángulo de inclinación mayor reduce la potencia de la broca.

**4)** Filo transversal: no tiene aristas de corte y su velocidad de giro es cercana a cero.

## Qué sucede con la broca durante el taladrado

Los diagramas de la derecha muestran las aristas de corte de la broca y qué les sucede durante el taladrado. La zona "**A-A**" de las aristas de corte retiran los residuos del material que se está taladrando, mientras que la zona "B-B" del filo transversal cuenta con un ligero ángulo para poder perforar el material.

Los taladros son capaces de agujerear un material gracias a la capacidad de la artista de corte "**A-A**" de retirar el material suavemente. Por el contrario, el filo transversal "**B-B**" se limita a perforar la superficie del material taladrado, lo cual implica que una broca de diámetro mayor no puede hacer el agujero. Incluso aunque fuera capaz de hacerlo, al girar la broca no permanecería centrada en un punto y, como resultado, se obtendría un agujero de diámetro mayor que no es cilíndrico.




## Piense cómo podría resolverse este problema

Hay dos métodos para resolver el problema de que el filo transversal no pueda perforar el material de trabajo.

**(a) Encuentre la manera de modificar el material de trabajo para que el filo transversal no tenga que traspasarlo.**

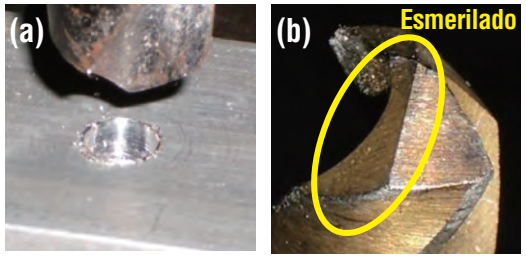
→ Se utilizan brocas de diámetro más pequeño para hacer agujeros ligeramente más grandes que el filo transversal antes de usar una broca mayor para proceder con el taladrado.

**(b) Utilice una broca sin filo transversal.**

→ Se utilizan brocas esmeriladas.

El procedimiento que utilizamos para taladrar un agujero de un tamaño sucesivamente mayor es el método **(a)** que acabamos de exponer. Este método permite hacer agujeros eficazmente, pero sin que las dos aristas de corte de la broca retiren el metal de la misma forma, por lo que inevitablemente se producirán variaciones en el eje de centro durante el taladrado. Por esa razón, el agujero resultante siempre tendrá un diámetro ligeramente mayor que la broca y no será perfectamente cilíndrico.

Al final, no se puede esperar conseguir un gran nivel de precisión en un agujero hecho con un taladro. Por lo tanto, en nuestra profesión es importante ser conscientes desde el principio de que, cuando usamos un taladro, el agujero resultante nunca estará exactamente en la posición correcta ni jamás tendrá exactamente el diámetro adecuado.




Dr. Sugimoto Chantey Editorial Room
YAMAHA MOTOR CO., LTD., Marine Business Operations,
2500 Shingai, Iwata, Shizuoka 438-8501, Japan

# Viajes a mares lejanos - En busca de la gran captura de mi vida

## según Kurt *el Pescador*

**Cierto es que cualquier apasionado de la pesca ha soñado emprender viajes a mares lejanos en busca de un pez gigante y "monstruoso". En este número, les relato mis experiencias en el viaje a la isla de Okinawa, situada en el extremo meridional del archipiélago japonés, para capturar un pez de ensueño.**

Cuando me preguntan qué pez sueño capturar, puede haber muchas respuestas. Pero para mí el *caranx ignobilis* (conocido como el "GT" en sus siglas en inglés) es el que realmente me apetece capturar. Se trata de la especie de mayor tamaño de las pertenecientes al género *Caranx* (que forma parte de la *Familia* que incluye el jurel), que habitan las aguas tropicales y subtropicales de los océanos Índico y Pacífico. Es un pez carnívoro gigante que puede llegar a alcanzar los 180 cm de longitud y los 80 kg de peso, merecedor de su fama como uno de los luchadores más fuertes que se capturan mediante lances con señuelos.

El hecho de poder capturarlo mediante el *popper* y otros señuelos de superficie resulta indudablemente uno de sus mayores atractivos. Los señuelos ligeros de 120 gramos hasta los enormes con un peso cercano a los 200 gramos se utilizan en tirones cortos para atraer el pez. Pocos momentos de pesca pueden igualar la emoción de ver un *caranx ignobilis* de varias decenas de kilos rompiendo la superficie del agua al atacar el señuelo. Además, esta especie habita en aguas poco profundas cercanas a la costa, llenas de obstáculos naturales como rocas y arrecifes de coral, lo que implica que una vez capturado el pez, el pescador tiene que mantener un fuerte trazado de la línea y luchar contra los violentos tirones de este gigante del mar para que no corte la línea. El tamaño del pez y el aparejo requerido para capturarlo hacen que sea un emocionante reto en este deporte.

Mi intento de capturar un *caranx ignobilis* se inició en una madrugada saliendo del puerto deportivo a principios del pasado octubre. Mi objetivo era capturar uno que supere los 20 kilos,

que es el tamaño medio de los *caranx ignobilis* capturados en las aguas de Okinawa, pero que para mí sería uno de los peces de mayor tamaño que hubiera intentado capturar. Nos embarcamos en un barco de pesca modelo "YF-23" de Yamaha comercializado en Japón, propulsado por un fueraborda "F115A". Como se acercaba un tifón, el mar estaba algo embravecido, pero no tuvimos problema gracias a los fiables barco y motor de Yamaha. Nos adentramos en el mar y disfrutamos mucho de la navegación. A modo de precalentamiento, nos dirigimos hacia unos caladeros no lejos del puerto. En el primer caladero, hubo alguna respuesta al señuelo pero sin llegar a capturar, por lo que nos movimos al segundo caladero, donde apenas hubo respuesta. Así que nos desplazamos al siguiente caladero mar adentro.

Al llegar al tercer caladero fue cuando finalmente me acostumbré al aparejo de pesca muy pesado. Fue un caladero con buenas corrientes de marea a través de un arrecife de coral situado junto al extremo de una pequeña isla e iba a ser el caladero más importante para la pesca en la excursión de aquel día. Tuvimos grandes expectativas allí. Preparé mi caña con un *popper* de 120 gramos y la lancé. Fue durante mi tercera acción de tirones del primer lance cuando picó. Vislumbré una sombra gigante acercándose a la superficie del agua y un instante después mi caña se dobló hasta el límite y el chirrido del carrete arrastrado cortó el aire. Contuve la respiración mientras resistía el poderoso tirón y procuré impedirl que se escapara hacia el arrecife. A continuación rebobiné un poco el carrete antes de dejar que el pez nadara de nuevo. Me acercaba a los límites de mi resistencia física cuando por fin pude capturarlo y la única manera en que supe describir su tamaño era, efectivamente, ¡un gigante! El pez medía 132 cm de largo y 38 kg de peso, lo que excedió en mucho el objetivo que esperaba en este viaje. ¡Qué gran éxito tuve en esta excursión de larga distancia! Fue una experiencia que jamás olvidaré en mi vida como pescador aficionado. Estoy muy agradecido con el guía, la gente del puerto deportivo y los productos náuticos de Yamaha que me ayudaron a lograr un gran éxito en el viaje de mis sueños.

## Preparación de las campañas 3S con ideas creativas

Del 28 al 31 de octubre de 2013, durante cuatro días el distribuidor de Yamaha en Qatar, Al Badi Trading & Contracting Co., Ltd. llevó a cabo las campañas 3S (venta, servicio técnico y repuestos) en cinco localidades del país, destinadas principalmente a los clientes del mercado de fuerabordas de uso comercial, en el que la tendencia actual encamina hacia modelos de 4 tiempos de mayor potencia.

Actualmente los distribuidores del Oriente Medio están trabajando para actualizar sus "campañas de servicio técnico" a las "Campañas 3S", en las que se incluyen contenidos innovadores mediante los esfuerzos conjuntos de sus respectivos departamentos de Venta, Servicio técnico y Repuestos para diferenciar la marca Yamaha de sus rivales en un cambiante y más competitivo entorno de mercado hacia modelos de 4 tiempos de mayor potencia.

Los nuevos contenidos incluyen la exposición y demostración del separador del agua, fotos que muestran antes y después de los lavados químicos que eliminan con eficacia el calcio acumulado en los conductos de agua de las camisas de los motores de 4 tiempos, reunir datos del Sistema Yamaha de Diagnóstico (YDIS en sus siglas en inglés), realizar encuestas de mercado sobre los fabricantes, las gamas de potencia, la comparación entre 2 tiempos y 4 tiempos, etc. y vender nuevos motores a precios especiales durante las campañas.

Gracias a la participación conjunta de los tres departamentos en las campañas 3S, se pudieron proporcionar servicios como explicar la importancia de usar recambios originales y de realizar mantenimientos periódicos, preparaciones para suministro y venta de recambios y ventas de nuevos productos, etc., todo ello en una jornada de la campaña. Naturalmente los clientes estuvieron muy contentos de disponer de todos estos servicios.

El último día de la campaña, el personal de los tres departamentos asistió a una reunión final y se comprometió a elevar aun más la calidad y los contenidos de sus campañas 3S el próximo año e impulsar la posición de Yamaha en los mercados en un periodo de medio plazo.

## Yamaha propulsa el Tiwi Bombers AFL Club

Yamaha Motor Australia (YMA) y el concesionario de Yamaha In & Outboard Marine en Darwin (Australia) patrocinan el club de fútbol Tiwi Bombers, que representa a las comunidades de las islas Tiwi, situadas al norte de Darwin.

Los habitantes de estas remotas islas han afrontado a sus propios retos. En 2006, tristemente estas islas marcaron una de las mayores tasas de suicidios de los jóvenes en Australia y en el mundo. Para dar solución a este grave problema, la comunidad decidió dar apoyo a la popular y enraizada competición del AFL (fútbol australiano) con el fin de unir los habitantes de las islas. El AFL goza de una enorme popularidad tanto en las islas Tiwi como en toda Australia. El Twin Bombers reúne a los mejores jugadores de la comunidad para representar las islas contra los equipos de Darwin y de otras partes de Australia. Desde la creación del equipo en 2006, además de adoptarse otras iniciativas, los problemas sociales de las islas experimentaron grandes mejoras.

La mayoría de los jugadores del Tiwi Bombers viven dispersos en las diferentes islas y, debido a la distancia entre los poblados, el equipo sólo podía entrenarse los fines de semana. Para solucionar este problema, el equipo quiso disponer de un barco, que consiguió gracias a una donación. A continuación, YMA e In & Outboard Marine le ofrecieron patrocinar un motor fueraborda "F60F" totalmente nuevo para propulsar la nueva embarcación del equipo, lo que les facilitó entrenarse juntos dos veces a la semana y redujo los gastos de viaje en los días en que juegan. El Tiwi Bombers cosechó un gran éxito, logrando la victoria en la temporada 2012, lo que aportó un enorme orgullo y esperanza en el futuro en la comunidad. YMA es un orgulloso patrocinador del Tiwi Bombers, apoyando a la comunidad de las islas Tiwi en su búsqueda de mejorar las expectativas de su juventud.

*Grant Binskin, Yamaha Motor Australia Pty Limited (YMA)*

**Nota del editor**

Agradecemos su colaboración en la encuesta de Chantey.
Sacando un buen provecho de sus respuestas, trataremos de hacer de Chantey un eficaz instrumento de apoyo de marketing, que les proporcionará una información aún mejor.

| | |
|---|---|
| Página web de fuerabordas Yamaha | http://global.yamaha-motor.com/business/outboards/index.html |
| Página web de los fans de WaveRunner | http://global.yamaha-motor.com/business/waverunner/ |

Se puede visualizar el Canal Yamaha de Fuerabordas en YouTube.

| | |
|---|---|
| Canal Yamaha de Fuerabordas | http://www.youtube.com/user/Yamahaoutboardmotors |